

Bécsi Közlöny

Társadalmi, szépirodalmi, politikai és közgazdasági lap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Bécs 2/1, Volkertstrasse 23. sz.

Előfizetési díj:
Egész évre 20 korona
Fél évre 10 „

Főszerkesztő: Hirschfeld Lajos.

Hirdetési díj:
Az egyhasábos peticitor 20 fillér.
Többszöri közlésnél engedmény.

Fohász.

Kossuth Lajos születésének 100 éves évfordulójára.

Irta: RÁKOSI VIKTOR.

Mindenható Isten, Urunk és Atyánk! ki kezekben tartod a mindenségben futó csillagvilágok és a porban csuszó férgek sorsát, kitől nyertük az élet fényét s kitől majdan megadással fogadjuk a halál árnyékát: hozzád fohászunkodunk.

E napon embermilliók szívének kitárt kapuján át suhog feléd a végtelenségbe a hála és könyörgés kettős imádsága.

Völgyeink párás mélyéből, nap-sugaras rónáinkról, a zsupfödeles fehér tanyák tornáczáról, az üveges palotákból tisztán, mint egy égbe visszahulló hajnali harmateső, száll feléd a kicsinyek és nagyok, a szegények és gazdagok, a fehérkezű és barnaarcu magyarok hála-imádsága.

A Te akaratom szabta utját a Turul madárnak, mely sebes szárny-csapásokkal honkereső őseinket

A Petőfi-Társaság Kossuth-ünnepe.

A Petőfi-Társaság Kossuth Lajos születésének százados fordulóját az Akadémia nagytermében szeptember 21-én diszüléssel ünnepelte. A szép és méltóságteljes ünnepélyre óriási közönség gyűlt össze. Az irodalom, a művészet, a társadalom előkelőségei adtak ott egymásnak találgatást, a nem épen kis terem minden zugát elfoglalva. Az ünnepélyen megjelent Kossuth Ferenczet és Kossuth Lajos Tivadart az egybegyűltek zugó éljenzéssel fogadták. Jókai — a kit már belépésekor viharos éljenzéssel fogadtak — gyönyörű ódát olvasott fel, mely a diszülést marandó emléküvé teszi.

Bartók Lajos gyönyörű beszéde nyitotta meg a diszülést.

„A Petőfi Társaság — mondja Bartók — egy tiszteleti tagjának, Kossuth Lajosnak üljük ma születése századik évfordulóját. Ő nem lehet jelen, helyette itt vannak a kegyelet fényét emelni a dicsőnek fiai,

Ázsia bus pusztaságairól Attila mosolygó örökébe vezette.

Te adtad, mikor szükségünk volt rá, Botond kapudöntő bárdjának az erőt, Te adtad a lechmezei Lehel kürtjének könyfakasztó bánatát, mely megdöbbsent nyilas táborainkat hazaterelte és sátorkaróikat maradandóan idecövekelte.

A Te segítségével ködös századokon, a ver és vas embertelen korszakain törtünk át, dolgozva, küzdve, ellenség rablánczát vagy magunk visszavonásának átkát huroczolva: megfogya, fáradtan, aléltn, vérvesztetten, de áttörtünk, de itt vagyunk és két kezünket, két szemünket, egy szívünket, egy szívényünkben ezer szerelmünket Hozzád emelve rebejük el ezért hála-imádságunkat, óh Atyánk! És ez a himnusz száll feléd ma innen a virágok illatából, a madarak dalából, erdeink suttogásából, vizeink zugásából.

Ezeréves munka verejtékével megtermékenyített, ezeréves harc

vérével megszentelt, ezeréves szenvedés könnyeivel megáztatott hazánk porába leborulva, könyörgünk hozzád, Örökkévaló Isten? Állítsd meg homályos egünkön a hazaszeretet bujdosó csillagát! Hadd sugározza be mindeneknek szívéit és elméjét, hogy senkise legyen e nemzet fiai közül kislelkű, gyáva: megfelekezni tovább századokkal sirba temetett őseinkről, kik tűzhelyüket, asszonyaikat, gyermekeiket, nyelveiket, hazájukat, Árpád örökét védve ezrével hullottak a harcmezőn, haltak a vérpadon, veszték a börtön mélyén, vértettek el a sors-tűzek alatt.

Add, hogy ezen a nagy napon s ennek a nagy napnak minden fordulóján az emlékezet fénye vilanjon át a szíveken s megihletett lelkünkön átvonuljon a szent zarándoksereg:

az apostolok, — a hősök, — a vértanúk, — a száműzöttek, — az elnyomottak véres és bánatos légiója.

őket üdvözöljük hazafias szívünk mélyéből, a Petőfi-Társaság nevében.

Senki sem tartozhatik inkább e Társaság diszei közé, senkit nem magasztalhatunk jobban Petőfi neve mellett, mint az övét, Kossuthét. Az volt Kossuth a politikában, a mi Petőfi a költészetben. Művészetök két különböző hangszerre ágazott el: versre és prózára, de a melódia és összhang, a szellem közös volt: a magyar haza szeretete és dicsősége.

Kossuth és Petőfi együtt hódít ma is. Osztóznak együtt az uralomban a magyar földön és magyar égen. Nagy veszélyek idején üstökös jelenik meg. Mekkora lehetett akkor, midőn kettő jelent meg, népet inteni, ellenséget rettenteni! És újra, meg újra megjelennek, fekete éjjelüket biborra festve, örökké itt vannak, mert örök a veszély . . .

Egy korszaknak két ily nagy embere talán nem is volt egy nemzetnek soha. Mindkettő legelső népe életében, az a politikában, az az irodalomban; s a legelső közt állanak a világszabadság, az emberi szellem történetében. Az ó- és újvilág isme-

rősei. Petőfi lánglelkét a forradalom vihara oltotta ki, Kossuthé még aztán majd félszázadig lángolt oszlopként népe előtt a pusztaságban.

A szónok most áttér Kossuth Lajos nagy egyéniségének jellemzésére s így folytatja:

„A szenvedéstől fáradt aggastyán fáradhatatlan marad a munkában. Iratai sugározva törnek elő ma is mauzoleuma alapköve alól. S e műveiben is, a mily szigorú s kérlelhetetlen saját kötelmeivel szemben, mindig épp oly esztétikus lelkű és nemesen gyöngéd, mint az életben, ki mint természettudós, maga jegyzi föl, hogy soha egy férget sem tiport el, — ő, a ki birodalmakat rázott meg s kiről tudjuk, hogy rendületlen jelleméhez, önzetlen s önfeláldozó, honszerető lelkéhez, mint politikusnak sem tapad hozzá, a szabadság legkétségbeesettebb küzdelmében sem legkisebb visszaélés, erőszak, egy csöppnyi vér emléke sem.

Él és tovább hat népe életében. Temetése diadalünnep volt: a száműzöttet hazahozta hazája s ő elfogadta azt. Most ott nyugszik minden

Add, hogy ezen a napon, nekünk fáradt nemzedéknek fáradt képzelete fiatal erőre kapjon, száz szárnyesapással száz esztendő szálljon vissza s aztán megálljon egy kis bölcső előtt.

Megálljon, mint megállott ott száz év előtt a magyar szabadság géniusza, hogy homlokon csókolja a bölcsőben alvó gyermeket.

A magyar szabadság géniusza, a Te égi seregeidnek legszebb angyala ott állt fényes arculatjával a bölcső mellett, örködött a gyermek álmai felett, vezette az ifju lépéseit, igazgatta a férfiu tetteit és az aggastyán utolsó lehelével, eltakarva fényes arculatját, visszatért égi honába.

Te adtad öt minékünk: a nemzetnek, a hazának, az emberiségnek, a világnak; a gyöngéknek, az elnyomottaknak, a jogtalanoknak, a szenvedőknek s meggyújtván az emlékezet oltárán az áldozati tüzet, égis csapó lángja hirdesse ezért hálánkat irántad, óh jószágos Istenünk!

Isten prófétája, harezi kürtöt fújó, népet fölrazzó, lelkeket fölgujtó, lánczokat széttördelő, nemzetet teremtő Kossuth; te száműzött, bujdosó, hontalan Kossuth; meghalt, de halhatatlan, eltemetett, de köztünk járó Kossuth: emléked örök léssen, lélek a lelkekben, míg Árpád népe gyáva szolgálhaddá nem koresosul.

Magyarok Istene! Rákóczi nem-

szivben. Nyugszik? Nem, ott dobog! A mi halhatatlan volt benne, a mi isteni: élteti nemzetét minden pártokon, minden politikán felül...

A nagyhatású zajos tapssal jutalmazott beszédet Bartók így fejezte be.

•A nép úgy vonult ravatala után, mint földre omlott nehéz felhő, telve elfojtott könnyzapporral, villámmal. Ekkor érezhette ő igazán a •nemzet nagyságát•, mely előtt egykor meghajolt. Akkor a gyász nagyszerűsége, a nemzet óriási erejét mutatta meg, hitét, hogy a törhetetlen Kossuth nem halhat meg, most már elválhatatlanul él köztünk, — míg most a százados ünnep őszi verőfénye csak diadalmas lemondással látszik mosolyogni, hogy ő már névben él csak, az örökéletben, hőseink egében, népe emlékezetében, a történet könyvében, — hogy ő is csak »volt«, de a ki úgy volt, mint ő: az lesz is örökké!

Megható látvány következett. Jókai kezét szorítva Kossuth Lajos fiaival, viharos éljenzésektől kísérve, lép az előadó emelvényre és szivigható hangon kezdi Kossuthhoz írt nagyszabású költeményét olvasni.

zete, Kossuth népe kiált föl hozzád a mélységből!

Óh adj nekünk, mint a múltakban, az elfátyolozott jövőnknek nehéz időiben is lángszellemeket, akik a manátnan sivatagból az ígéret földjére kivezessenek.

Óh add, hogy a balsorsban ne legyünk soha csüggedők, a hatalomban elbizottak, a szenvedésben gyávák és a kényelemben elpuhultak.

Áldd meg termékenységgel aszszonyainkat, hogy harcra és munkára termett aczélkaru fiakat adjanak a hazának.

Áldd meg termékenységgel földünk méhét, hogy aczélos buzát teremjen a népnek.

És áldd meg, óh ezerszer áldj meg e szép haza mindazon hü fiait, kik a Te színed előtt e napon szent fogadalmat tesznek: istenfélelmet hirdetni, hazát szeretni, nemesen gondolkodni és cselekedni, nagy tettekre vállalkozni, a nép javára élni, javáért meghalni, Árpád hazáját, Attila örökét szabaddát gazdaggá, boldoggá tenni.

Atyánk! Vedd kedvesen hálánkat és hallgass meg könyörgésünket.

Amen!

Zola temetése.

Zolát f. h. 5-én temették el nagy gyászpompával. A temetésre a rendőrség nagy előkészületeket tett, mert tüntetéstől és rendzavarástól félt, a szocialisták és a nacionalisták közt volt is egy kis összetűzés, de

A remek ódából a következő részeket közlöm:
Száz esztendeje mult, hogy az égből a földre leszálltál:
Majd egy századon át fénylett nagy szellemed élve.
Mit hoztál le nekünk? A Szabadság égi szülöttét,
A ki egyenlővé emeli fel a honfit, a polgárt.
Nép volt, járom alatt: nemzetté őt Te teremtéd.
Mostoha földjéből alkottál édes anyánkat;
Szárnyat a szellemnek Te adtál, sajátot szabadítva;
S fényes hőstettek követék mit hirdete ajkad;
Korszakot alkottál, tele fénynyel és örök élő
Eszméekkel, miket el nem enyésztet semmi jövőd.
Lánczot tördelve Te magad viseléd a bilincset,
Magszerzéd a hont s magad éltél messze hazátlan,
S láttad mind messzebb távozni a hont Te magadtól.

komolyan a rendet nem zavarták meg sehol.

A temetésről a Bud. Hirl. következő távirati tudósítást hoz:

Zola koporsóját ma délelőtt lakóházának gyászkapolnává átalakított előcsarnokába vitték. A koporsóra számos koszorút tettek le, többek közt a Dreyfus-, Cadamas és Scheurer-Kastner családok, a külföldi sajtó szindikátusa, az orosz diákok, a francia-olasz liga és több külföldi lap koszoruit. Dreyfus Alfréd egy nagy világbokrétát hozott, melynek szalagján ez állott: Dreyfus Alfréd — Zolának. Ott volt a koszorúk közt a budapesti lipótvárosi kaszinó hatalmas babérszekerűje is. Dél óta óriási tömeg tolongott a rendőrség által elzárt terület körül. Félegy órákor a gyászházba értek egymásután: Jaurés, Picqart ezredes, Dreyfus Mathieu, Brisson, Rainach, Labori, a monakói fejedelem, Combes miniszterelnök kabinetfőnöke, mint a miniszterelnök képviselője és más személyiségek. Megérkezett ezután a díszszázad és nyomban utána a halottaskocsi és két koszorú kocsi. Egy órákor fölhangzott a Vigyázz! vezényszó és a koporsót dobpergés közt a kocsira emelték, mialatt az óriási sokaság tiszteletteljesen levette kalapját. Ünnepies csöndben indult meg a menet. Időközben a Trinitée- és Clichy-tereken teljes csöndben egybegyűltek a küldöttségek koszorúikkal. A küldöttségek összes tagjai piros szalmavirágot viseltek. Egy óra 20 perczkor a gyászmenet a Montmartre-temetőbe érkezett. Az egész uton a tömeg tiszteletteljesen levette kalapját a halottaskocsi előtt. A rendőrség sorfala mögött álló közönség mindenütt csöndben maradt, melyet a legcsekélyebb incidens sem zavart meg. A köztársasági gárda fegyveresen vonult ki.

A küldöttségeket három-három emberből álló csoportokban bocsátották be a temetőbe. A tett intézkedések mellett is a temető kapujánál tolongás volt és szökváltások fordultak elő. Miután a koporsót levették a halottaskocsiról, saraglyára

Én tudom (ott éltem) mi vala régen Magyarország.

Névtelen és nem is ismert földje e résznek.

Népének milliói szegény rabok és igahordók,

Nagyja kevély koldus, urnak, szolgának esetlen,

Kardját a rozsdá, de nevét a rossz hir emészté.

... Évezred végét láttuk közelitni hazánkra.

Érjük-e azt, vagy sem? Ez sem volt irva az égre.

— Hogyha a mostoha sors le találja törülni nevünket

E hon síkjáról, mi utánunk nem marad emlék.

Hírünk, ősi dicsőségünk, mint egy mese, elvész!

Mit tehetett a költő? Sirt a nemzet enyészten,

•Hol van a hon?• kesergé búsan s nem lelta a régít.

Elmult az! Ne keresd! Nem jön föl az alkonyadott nap.

— Ekkor megjelenél Te Magad s megráztad a földet,

tették és a Zolacsalád koszoruját elhelyezték rajta. A koszorut azonban le kellett venni, mert a néptömeg szét akarta szedni a virágokat, hogy eltegye emlékül.

A sir előtt az elhunyt barátai és a családtagok állottak körül a koporsót, mire Chaumié közoktatási miniszter néma csöndben megkezdte gyászbeszédét. A közoktatási miniszter beszédében hangzott, hogy Zola halála az egész világon a fájdalmas meglepetés általános érzelmét keltette. Hangzott továbbá, hogy Olaszország, melylyel Zola a származás köteléke által volt egybefűzve, különösen keservesen érzi Zola elvesztését és hogy Nasi olasz közoktatási miniszter fölkerlte őt, hogy országának üdvözlését tolmácsolja az elhunyt koporsójánál. A miniszter ezután dicsérettel adózott az irónak, a kinek főgondja az volt, hogy a figyelmet a kitagadottak nyomorúságára irányítsa és a ki félelem nélkül dacolt a perfidia dühével és a gyűlölködéssel, hogy védelmezzen egy ügyet, melyet igazságosnak tartott. A miniszter után Anatole France mondott beszédet.

Az elhunyt nagy író irodalmi működésével foglalkozott és hangzott, hogy Zola mindenütt küzdött a szociális bajok ellen, a hol azokkal találkozott. Izzó emberszeretettől áthatva, egész életén át a boldogságra és békére törekvő emberiség fokról-fokra való megváltásán dolgozott. Emlékeztetett azután arra, hogyan áldozta föl magát Zola az igazság és az igazságosság iránti szeretetből. Gyöngén és védtelenül szembeszállt, ugymond, azokkal, a kik vak dühvel törtek egy ártatlan ember romlására. Azokban a szerencsétlen napokban semmi sem volt képes megrendíteni az ő állhatatosságát. Az ő bátor szava fölírta Franciaországot. Tetének következményei kiszámíthatatlanok. Ez adta meg a lökést a szociális igazságért megindult mozgalomnak, melyet nem fognak föltartoztatni, a míg a dolgok új rendje be nem áll, a mely felsőbb igazságon és mindenek jogának mély ismeretén

fog alapulni. Csak egy ország van a világon, a melyben ezek a nagy dolgok megtörténhettek: ez Franciaország, az ész és az emberszeretet országa, a humánus filozófia és az igazságos bírák országa. Zola nagy érdemet szerzett magának hazája körül az által, hogy nem esett kétségbe Franciaország igazságosságában. Ne szánjuk őt, a miért szenvedett; irigyeljük őt, hazájának és a világnak becsületére vált.

Anatole France után még Hermant beszélt, mire a koporsót lebecsítették a sirba. Azután a barátok és a meghívott személyiségek, továbbá a küldöttségek lassu lépésben elvonultak a Zola-család előtt. Az elvonulás incidens nélkül folyt le. Csak Picquart és Labori elvonulásánál hangzottak egyes kiáltások: Éljen Picquart, éljen Labori! Sok férfi nevével együtt jött el. Sokan azt kiáltották: Dicsőség és üdv Zolának, az igazság apostolának! Éljen az igazság! Éljen a köztársaság! Számos szabadkőművespáholy is résztvett az elvonulásban jelvényeivel. Az elvonulás után Zola holttestét ideiglenes sirboltban eltemették.

A tömeg azután lassan elhagyta a temetőt. Midőn Jaurés elhagyta a temetőt, a néptömeg ovációban részesítette őt, a mennyiben minden oldalról azt kiáltották. Éljen Jaurés! Néhány fütty is hallatszott. Jaurés a Blanche-térre ment, a hol úgy vonta ki magát az ovációk alól, hogy kocsi szállott. Ellentüntetés a Blanche-téren, a hol óriási néptömeg gyűlt egybe, nem volt észrevehető. Néhány csoport szocialista dalokat énekelt. A temetőből jövet a tömeg Rainachot és Vaughant is éltette és csak a rendőrség ismételt fölszólítására oszlott szét. Sem a temetés alatt, sem azután komoly incidens nem fordult elő. Hét embert letartóztattak, de ötöt közülök személyazonosságuk megállapítása után ismét szabadon bocsátottak.

Páris, okt. 5.

Dreyfus Alfréd résztvett Zola temetésén. Monod Gabriel és Leyret Henry közt haladt, meghallgatta az

összes gyászbeszédet és csak a gyászszertartás befejezte után hagyta el a temetőt. Jelenléte nem tünt föl és nem adott okot semmiféle inczi-densre.

Páris, okt. 5.

A temetés után a temető kijáratánál a tömeg viharos ovációkban részesítette Picquart alezredest és Labori ügyvédet. Labori beszédet mondott, melyben azt mondta: A jogért és az igazságért harcoltunk és tovább fogunk harcolni. A Clichy boulevardon a szociálisták, a kik vörös virágot viseltek gomblyukukban, élénk ovációkban részesítették Jaurés képviselőt. Ez a nacionalisták részéről ellentüntetésekre adott alkalmat. Verekedések voltak a két párt közt, de a rendet komolyan nem zavarták meg.

Különféle.

Bécsi kalauz.

- Bécsi magyar egyesület: I. Theinfaltstrasse 4.
- Bécsi magyar iparoskör: VI., Gumpendorferstrasse 9.
- Első alsó-ausztriai magyar munkás-képző-egylet. VI., Magdalenenstrasse 65.
- Bécsi magyar dalkör. IX., Garnisonsgasse 20.
- Magyar hitszónoklat minden vasárnap délelőtt 11 órakor a Kärtnerstrassenben levő Johanner templomban Torma Izidor lelkész által.
- Akademie der bildenden Künste. Képzőművészeti akadémia, Schillerplatz 3.
- Akademie, Theresianische. Theresianum vegyészeti laboratóriummal, IV. Favoritenstrasse 15.
- Akademie der Wissenschaften. Tudományos akadémia, I. Universitätspl. 2.
- Albertina Albrecht főhercegné rézmet. szeti és rajzgyűjteménye, I. Augustinerbaste.
- Állatsereglet a Schönbrunni kertben.
- Arsenál es. k.
- Felső-magánkönyvtára I. Hofburg.
- Udvari könyvtár: I. Josefsplatz.
- Egyetemi könyvtár: I. Franzensring.
- Tudományos akadémia könyvtára: I. Universitätsplatz 2.
- Képzőművészeti akadémia könyvtára: I. Schillerplatz 3.
- Technika könyvtára: IV. Technikergasse 13.
- Keleti muzeum: I, Schottenring.
- Műipar muzeum: a Stubenringon.

Hogy minden sirnak meg kellett nyilni szavadra:

»Van magyar és lesz itt haza, míg a világ áll:

Uj haza, nagy nemzet, kit az Isten újra teremtett,
Gyul a szabadság napja, ki nemzetet alkot a földön!«

Láttalak én, a midőn szavaidból nőtt fel a tábor,
Mely diadaltkereső seregeknek állta az utját,

Láttam a tüzfolyamot, mit lelked lángja kiontott,

Hallottam szavadat, a milyen nem lesz soha többé.

S mint a kalász magból, kelt föl szavaidból a hadsör.

Mintha rendre kikeltek volna a régi vitézek,

Gyermekekből lett hős s az öregből ifju levante.

S mind, a ki hű hazafi, a ki él a nemzete mellett,

És a szabadságnak hive, hős zászlóid alá jött,

Védni a vad dúlóknak ezrei ellen a közjót.

Nem keresett más hont, túl messze tengerek útján.

Itt pedig, a hon kis szigetén, hullámokat ontva

Vértenger várt rá, elijesztő szörnyetegekkel.

Itt maradt — megvédve honát és adta csodáit

Harczi vitézségnek, mely tulszarnyalta a régít.

S a kinek ajka nem is mondá, sebe szólt a hazáért.

Óh, ne maradj lenn; ottan alatt az éji sötétben!

Óh, ne maradj fenn, odafenn a csillagfényben!

Itt a helyed! Uj század várja lejöttöd,
Szép e drága haza, odafenn nem szebb a menyország!

Éltedben de sokat szenvedtél hosszú időnkig,

Nemzedetért, s a szabadság isteni eszmekeéréért!

Tartozik a végzet, hogy mindezt visszafizesse

Néked egy új élet gyönyörével és diadallal.

Addig is élsz ideleenn valamennyi honfi szívében

És az anyák neveden oktatják kis csecsemőiket!

Óriási tapsvihar kísérte a koszorú író, helyére. Kossuth Ferencz és Lajos Tivadar a költőhöz siettek és meghatottan mondtak köszönetet neki és az emelvény egész közönsége üdvözölve fogta körül.

Ferenczy József műgyetemi tanár Kossuthról, a szónokról és íróról szóló tannmányt olvasott föl, melyet sürün megtapsoltak. Ábrányi Emil Töviskoszoru czimen nagyon hatásos, lelkesedésre keltő költeményt olvasott föl. A közönség kedvelt poétáját nagy ovációval tüntette ki, vége-hossza nem volt az éljenésnek. Végre Kiss József A trombitás című szabadságharczbeli balladáját olvasta föl. A közönség zajos tappsal honorálta a költeményt.

Bartók Lajos záró szavaival az ünnepi ülés véget ért.

Hirschfeld Lajos.

- **Kunsthistorisches Museum és Naturhistorisches Hofmuseum:** Állat-, növény- és ásványtani gyűjteményel. Burgring.
- **Ophthalmológiai muzeum:** a közpórházban IX. Spitalgasse 2.
- **Technológiai iparmuzeum:** I. Eschenbachgasse 11.
- **Kunstverein:** I. Tuchlauben 8.
- **Művészház:** I. Lothringerstrasse 9.
- **Kereskedelmi akadémia:** I. Akademiestrasse 12.
- **Naturalien-Kabinet:** I. Josefsplatz.
- **Képzőművészeti képtár:** I. Schillerplatz.
- **Schatzkammer.**
- **Museum der Stadt Wien:** I. Rathaus.

Az osztrák honvédelmi miniszter jubileuma. Welsersheimb Zénó gróf tábornagy, osztrák honvédelmi miniszter a napokban ülte meg ötven éves szolgálati jubileumát. A király ez alkalomból a következő kéziratot intézte a jubilánshoz:

Kedves Welsersheimb gróf tábornagy! Az a nap, a melyen Ön betölti ötvenedik katonai szolgálati évét, nekem öröndetes alkalmat nyújt arra, hogy Önt üdvözöljem és megemlékezzem az Ön rendkívüli kötelességtudásáról és odaadással tett szolgálatairól. Megelégedéssel emlékszem meg az Ön szokatlanul hosszú, több mint huszonkét éves honvédelmi miniszteri működéséről, valamint landwehremnek ebbe az időszakba eső kifejlődéséről. A midőn Ön az én szándékomhoz képest igyekezett fokozni landwehrem katonai értékét, ez az Ön belátásának és tudásának a jelenen túlhaladó vívmányokat is köszönhet. Jóindulatom jeléül Lipótdem nagykeresztjéhez a gyémántokat adományozom Önnek. Bécs, 1902. okt. 9. Ferencz József, s. k.

Számos ováció, melyekben a minisztert a honvédelmi minisztérium, a landwehr és a csendőrség köréből részesíteni akarták, elmaradt, miután Welsersheimb gróf ez alkalomból minden ünneplést eleve visszautasított és ezenfelül erre az időre magyarországi, tabi birtokára vonult vissza. Ott adta át neki ma a legfelsőbb kéziratot is Dietrichstein herczeg ezredes, a király szárnysegéde.

A párisi Messzalina halála. Egy párisi távirat már jelentette, hogy 10-ikén reggel holtan találtak lakásán egy Lecomtené nevű nyolczvanegy esztendő özvegyasszonyt. A rendőrség megállapította, hogy a gazdag magánzónót meggyilkolták és kirabolták. Már sejtik, hogy gyilkosa egy fiatalember, az áldozat kedvese. Az agg nő ugyanis olyan erkölcselen életet élt, akárcsak Messzalina, római császárné. Fiatalosan öltözködött s egész sereg udvarlót tartott. A rendőrség, mint egy mai párisi táviratunk tudatja, házkutatást rendezett a lakásán s egész halom szerelmeslevelet foglalt le, a melyet fiatal emberek irtak az öreg asszonynak. Nem hihető, hogy a fiatal emberek érzelme őszinte és őnzetlen. A rendőrség ezek közt az imádók közt keresi a gyilkost. Jellemző Lecomtené hiúságára, hogy roppant haragudott a leányára, mert nagyanyává tette s kereken kitagadta őt, a mikor megtudta, hogy dédanya lett. Lecomtené már tizennyolcz éve özvegy. Néhány hónappal ezelőtt újra férjhez akart menni egy fiatal szélhámoshoz, de a házasságból nem lett semmi, mert a vőlegény kétszázezer frankot kért előre az öreg asszonytól egy állítólagos üzleti vál-

lalkozáshoz. A gyilkosság előtt való nap Lecomtené beszélgetett a kapus feleségével s azt mondta, hogy egy ural teázott, a ki őt nagyon szépek tartja.

— Sajnos, folytatta, már hatvan esztendő, s én csak fiatal emberek iránt érdeklődöm.

Páris városában nagy szenzációt keltett az eset. Azt beszélük, hogy több fiatal testő is jóbarátja volt Lecomtenének.

A szoboszlói Fogthü-ház. Kossuth Lajos a szabadságharc alatt többször járt Hajdu-Szoboszlón, a hol mindig a Fogthü-család vendége volt. 1849 ben, a debreczeni országgyűlés fölözlatása után, június 4 én is ott volt s a Fogthü házban halt. E nap emlékezetére márványtáblával fogják megjelölni a még most is jókarban levő Fogthü-házat. Nagyon valószínű, hogy ebben a házban őrizték egy napig a magyar szent koronát is

Merénylet Montenegróban. Egy katonatiszt merényletet követett el Popovits Spiro podgorizai kormányzó ellen. A katonatiszt először beszédbe elegyedett vele, de alig váltott néhány szót, előrántotta szolgálati revolverét s többször rálőtt. A kormányzó több halálos sebbel roskadt össze. Egy golyó alsó testébe fu ródott, egy másik a veséjébe. Érdekes, hogy a kormányzó, még mielőtt lerogyott volna, szintén előkapta revolverét és rálőtt a katonatisztre, de golyója nem talált. A merénylő el akart menekülni, de két csendőr üldözni kezdte s agyonlőtte. A merénylet óriás föltűnést keltett egész Montenegróban. A merénylő igen előkelő montenegrói család sarja.

Vizbeesett miniszterek. Párisból jelentik, hogy Pelletan tengerészeti miniszter és Vallé igazságügyminiszter a minap veszedelembé került. Pelletan látogatóban volt Vallé miniszternél, ennek a Marne folyó mellett Dormans falucskában lévő villájában. Ebéd után a két miniszter csónakon kirándulást tett a folyón. Az igazságügyminiszter fia és leánya, Vallé és Pelletan a csónakba szálltak, hogy a folyóban levő szigetre menjenek. A fiatal Vallé Paul nyult evezőhöz s Pelletan kezelte a kormányt. Minden jól ment egész addig, a mig a csónak a szigethez nem ért. Vallé kisasszony kissé élénken ugrott ki, úgy hogy a csónak fölfordult s a benne ülők a vízbe estek. A Marne folyó ott négy méter mély és ezért a balesetnek komoly következménye lehetett volna. Szerencsére két közelben levő halász kimentette a minisztereket és Vallé fiát, a kiknek a kissé kellemetlen fürdőn kívül egyéb bajuk nem történt.

A leánykereskedés ellen. A Majna Frankfurtban ülésező kongresszus, a mely a leánykereskedés meggátolásáról tanácskozik, üdvözlő táviratot küldött Vilmos császárnak, a ki megköszönte az üdvözlést. Loubet elnök, a kit a kongresszus szintén üdvözölt, szintén telegramban mondott köszönetet. A sok fölszólalás között, a mely a kongresszuson elhangzott, igen érdekes Lepine párisi rendőrfőnök beszéde. Azt ajánlotta, hogy a mozgalmat nemzetközivé kell tenni, a rendőrségnek és a bíróságnak

egyformán dolgoznia kell a baj elnyomásán és díjakat kell kitűzni azok számára, a kik a baj leküzdésében a legtöbb sikert érik el és a legtöbbet táradoznak. De a legfőbb figyelmet a sajtóra kell irányítani. A sajtónak óriás a hatalma, mert minden más orgánumnál jobban örködik azon, hogy a hatóságok mindenütt megtegyék kötelességüket. Mint a gyakorlat embere azt ajánlom önöknek, így folytatta, iparkodjanak a sajtó jóakarátát megnyerni az által hogy mindig új és friss hírekkel, aktuálisokkal lássák el. A rendőrség a sajtót jól szolgálja ki hírekkel és ezzel megnyeri munkája számára a jóakarátát.

Egy polgármester öngyilkossága. Nauheimből értesülünk, hogy Wörner polgármester öngyilkos szándékkal a város melletti tóba vetette magát és belefult. Öngyilkosságának okát még nem tudják.

Agyonlőttek négy katonaszökevényt. Most kellett volna bevonulniok a katonasághoz Gál István, Csibi Lőrincz, Máté István és Telkes Mihály csiki legényeknek. E helyett jobbnak látták a szökést. A mult héten a gyimesi szoroson át Romániába akartak lopózkodni, de a határőrség, mint Brassóból jelentik, észrevette szándékukat s megállásra szólította föl a dezertorokat. A legények azonban futásnak eredtek és miután másodszeri fölszólításra sem állottak meg, az örök utánuk lőttek. Az első lövésre Gál és Csibi elbuktak, a második lövésre pedig eltalálták az örök Mátét és Telkest is. Gál és Csibi rövid kinlódás után kiszenvedett; a másik kettőnek sebesülése pedig oly súlyos, hogy aligha épülnek föl.

A levegőbe röpült kaszinó. Egy távirat már jelentette, hogy milyen nagy szerencsétlenség történt Orsován: a kaszinóban fölrobbant az ujonan bevezetett acetilén-gáz készülék, rombadöntötte az épületet s megölt négy embert. A katasztrófáról ma a következő részleteket jelentik: Az ujonan berendezett világító-készülék nem akart működni, a mire Takács fogadós többdemagával lement a pinczébe, hogy megnézze, mi a baj. A gazométerből akkor már ömlött a gáz s mint égő gyertyával beléptek, iszonyu detonációval fölrobbant. A beomló pinczefalak maguk alá temették a fogadóst, a főpinczért és a borfiut. A háziszolgát, a ki az udvaron dolgozott, úgy fejbe találta egy kődarab, hogy halálos sebet kapott, a szakácsné pedig, a ki a konyhában volt, súlyos égett sebeket kapott. Az éjszaka eltakarították a romokat s megtalálták a csaknem egészen megszenesedett holttesteket. A robbanás a kaszinó könyvtárát csaknem teljesen elpusztította. Az acetilén-társaság szerelője még Orsován van, a mérnök azonban, a ki a már kész berendezést megvizsgálta, elutazott. A vizsgálat megállapította, hogy a világító-szerkezetet, a melynek százyolczvan lángot kellett volna táplálnia, olyan helyiségben állították föl, a hol szabadon járt-kelt a személyzet. A robbanás nagy kárt okozott, még a szomszédos házak ablakait is mind bezuzta.

Felgyújtott vasuti hid. A kaukázusi vasutnak Szabuncsiba vivő

szárnyvonalán e hónap 5-én este folytatták a vasuti hid felső építményét. A tűz oltására odasiető munkásokat a gyújtogatók revolverlövésekkel fogadták, de senkit sem találtak. A gyújtogatók az éjszaka sötétjében elmenekültek. A tüzet sikerült eloltani. A hidon néhány petróleummal töltött vedret találtak.

Betörés a Colonna-palotába. Rómából jelentik: A Colonna hercegi család pompás palotájában a mihap betörők jártak s gazdag zsákmánnyal távoztak. A palota első emeletén van a hercegi család jószágigazgatóságának irodája s a tolvajok oda lopózkodtak. Álkulccsal nyitották ki az ajtókat s az irodából az udvarra cipelték a két mázsa nehéz Wertheim-szekrényt, a melyet egy előre odarendelt zárt kocsihoz tettek, azután elhajtották. Érdekes, hogy a portás reggel felé gyanus zajt hallván, bement az udvarra, a hol egy zárt kocsi látott. Kérdezősködésére valaki kiszólt a kocsi ablakán:

— A pályaudvarra megyünk!

A portás ekkor még bővebb fölvilágosítást is akart kérni, de erre a kocsi hirtelen a lovak közé csapott és feltűnő gyorsan kihajtott a nyitott kapun. A portás ekkor már gyanakodott s azonnal a közeli rendőrállomásra sietett a hol jelentést tett. Az ellopott pénzeszekrényben tizenháromezer lira készpénz és értékpapiros szelvény volt; tizenhétezer lirát a herceg pénztárosa éppen a betörés előtt való délután helyezte el a Banca Italiana-ban. A betörőknek még eddig nem akadtak a nyomára.

Új bankjegyek. Csak néhány hónappal ezelőtt becsátották ki az új ötvenkoronás bankjegyet s már e hónap folyamán a százkoronás bankjegy is forgalomba kerül, amelyet jövő év január közepén az új ezerkoronás bankjegy követ. Az új bankjegyek külsejét egyelőre még titkolják, csak annyi bizonyos, hogy az ezer koronás bankjegy rajza szecessziós lesz. Az egész világon lesz ez az első szecessziós bankjegy. A huszkoronás bankjegyet az új bankjegyek kibocsátása után be fogják vonni és ujjal helyettesíteni, mert nagyon könnyű hamisítani, míg például az ötven koronás bankjegy hamisítása szinte leküzdhetetlen akadályba ütközik.

Törvényjavaslat a család üzletátruházás ellen. A hazai kereskedővilág régi óhaja közeledik teljesedéséhez. Már évek óta hangoztatják úgy egyesek, valamint kereskedelmi társulatok, hogy a család üzletátruházások megakadályozása halaszthatatlanul sürgős és különösen a hitelviszonyok javulása megköveteli, hogy a napirenden levő bünsz üzelmek meggátoltassanak. A miskolci kereskedelmi kongresszus is állást foglalt e kérdésnek törvény által való szabályozása mellett. Most az igazságügyminisztériumban a kérdésben kiváló kereskedelmi jogászokból alakult szaktanácskozmány folyik, melynek alapjául az igazságügyminiszter által már régebben kidolgozott tervezet szolgál. A szaktanácskozmány a kamarák és szaktestületek véleményes jelentéseit is beható mérlegelés tárgyává fogja tenni.

Elhunyt vagon-gyáros. Weitzer János gép- és vagon gyáros, többszörös milliomas, a napokban meghalt Grácban. Mint most a lapok közlik, Weitzer általános örökösének Arad városát tette meg, oly föltétellel,

hogy a hagyaték „Weitzer János” nevet viseljen és jótékony célokat szolgáljon. Weitzernak Sopronban is volt gyára s csak mikor e vállalatának kibővítése elé akadályok hárultak, ment Aradra, a hol nagy waggongyárat létesített.

Színház és művészet.

A Magyar Színház énekes bohósága. A sötét kamra állandóan olyan telt házakat vonz, hogy az igazgatóság a jövő hétre is, minden este ezt a népszerű darabot tüzte műsorra. A sötét kamrában próbálkozott meg a Magyar Színház először a külföldi színpadoknak azzal a szokásával, hogy a kisebb hatású zeneszámokat az előadások folyamán másokkal cseréli föl, s új betétekkel is gazdagítja a darab zenéjét. Bendiner Nándor két betéte mellett hét-főtől kezdve egy híres angol kupléval, a Honolulu Lulu-val bővül A sötét kamra. A kuplét a négy angol leány fogja karkisérrel énekelni, tánczát pedig Perry Nelli adja elő. A sötét kamra előadásai közben a személyzet teljesen elkészült a két legközelebbi ujdonság: a Második házasság és a Balkézről című francia bohóságok betanulásával.

Peregriny János dr. kitüntetése.

A hivatalos lap közli, hogy a király Peregriny János dr.-nak, az Országos Képtár titkárnak, a közügyek terén szerzett érdemei elismerésül, a királyi tanácsosi címet díjmentesen adományozta. Peregriny 1885-től 1889-ig, mint a Zeneakadémia titkára az intézet fejlesztése, szervezése és a könyvtár rendezése körül nagy érdemeket szerzett. 1890-ben az Országos Képtár titkára lett s mint ilyen, elkészítette a történelmi képcsarnok leltárát, majd pedig a Nemzeti Muzenm képtára átadását előkészítette a Szépművészeti Muzeumnak. Mint miniszteri látogató, több éven át ellenőrizte az elemi iskolákat Kispesten és Újpesten. Peregriny azonfelül az Országgyűlési Gyorsiroda másodfőnöke. A jogi szakirodalom terén is kiváló munkásságot fejtett ki, a revidiált és jegyzetekkel ellátott törvénykiadások egész sora az ő szorgalmát és pontosságát dicséri.

A kuruczok Párisban. A Nemzeti Színház legközelebbi eredeti ujdonsága Berczik Árpádnak a kuruczok Párisban című háromfölvonosos vígjátéka lesz. A bemutató előadás október 24-re van kitűzve.

A filharmonikusok Liszt-estéje. Az első filharmoniai hangverseny október 22-én lesz Kerner István vezetésével. Mivel e napra esik Liszt Ferenc születésnapjának évfordulója, a társulat az estét teljesen Liszt Ferenc emlékének szentelte s a műsort kizárólag a mester szerzeményeiből állította össze. Előadják a Les Préludes című szimfóniai költeményt, az A-dur zongoraversenyt, melyet Szendy Árpád, a zeneakadémia tanára fog játszani s végül a Fauszt-szimfóniát a Budai Dalárda és Broulik Ferenc közreműködésével. Thomán Istvánnak a műsoron hirdette közreműködését, a művész gyöngékedése folytán egy későbbi hangversenyre halasztották.

Regénycsarnok.

Egy vig czimbora.

Norvég elbeszélés.

Irta: Börnstjerne Björnson.

Fordította: Farkas Emil.

(Folytatás.)

HATODIK FEJEZET.

Félesztendő múlva, vagyis ősszel (a bérálás erre az időre lett elhalasztva) az anyaegyház bérálásra bocsájtandó ifjúsága a paplak egy szűk helyiségében gyülekezett össze. A jelenlévők mindegyike tudni szeretne volna, hogy a vizsgálat eredményéhez képest, milyen sorrendben fog bérálás alá kerülni. Köztük volt Öyvind is; no meg Maris a felvégi tanyáról. Maris éppen a tisztelendő-től jött le, a ki bőséges dicséretnek közben egy szép könyvet ajándékozott neki, hogy szorgalmát megjutalmazza. Erre-arra hajladozva mosolygott és csevegett barátnőivel; de a legények sem kerültk ki figyelmét. Azok között is széjjelnézett. Immár teljesen kifejlődött hajadon benyomását keltette mindenkiben. Könnyed és fesztelen egész mivoltában. Sőt úgy a leányok, mint a legények már azt is tudták felőle, hogy az egyházkerület legderekabb ifja: John Hatlen mint kérő utána jár a leánynak. Így hát elég alapos oka volt az örvendezésre. A szoba másik végében az ajtó mellett néhány leány és legény lézengett, a kik a vizsgálaton pörül jártak. Ezek most hangosan siránkoztak; ellenben Maris és barátnői vidám nevetgéssel töltötték az időt. Volt közöttük egy pöttön legényke is, ki az atyja bocskorában és a nyaka körül egy nagy téli kendővel jelent meg, melyet anyja vasárnap szokott viselni, mikor a templomba menéshez ki csipte magát.

— Istenem, jaj Istenem — zokogá, haza se merek többé menni.

Ez a jelenet részvétellel töltötte el mindazok lelkét, a kik még a tisztelendő előtti vizsgán innen voltak. Ezek között általános lön a hallgatás. A félelem kiült a szemükbe. Nem tudtak világosan látni. És még nyeldekeln sem igen bátorokdtek; holott szakadatlanul éreztek, hogy a kényszerűség ösztönzi őket erre. Az egyik meghúzódott a sarokban és számított, hogy voltaképpen mi mindent is tud; és ámbátor néhány órával ezelőtt még arra az eredményre jutott, hogy föltétlenül tud mindent, mostani számítása oda lyukadt ki, hogy de biz nem tud a világon semmit, s hogy egyetlenben egy tantétel sem maradt a fejében. A másik meg felsorolta hosszú bünlajstromát, életének amaz első percétől kezdve melyre már vissza tudott emlékezni egészen mostanáig, a mint tépelődve itt ül. És éppen nem csodálkoznék rajta, ha a jó Isten nem engedné meg a bérálás büneloldozó malasztját reá is kiterjeszteni.

Az alacsony lóczán ült egy harmadik is, ki a legkülönfélébb külső jelek hozzájárulásából szeretett volna következtetéseket vonni. Ha az az öreg fali óra, a melynek éppen ütni kellene, előbb kezd rá mintsem húszig számlál, akkor keresztül jút; ha az a gyerek, kinek hangja a folyosóról

behallatszik Larsz, a parasztfiú, akkor szerencsésen megállja a vizsgálatot; ha az a nagy esőcsepp, mely az ablak külső felén lefelé gördül eléri az ablakkeretet, akkor leteszi a vizsgát st. Az utolsó és döntő próba mégis az volt, hogy képes-e jobb lábát a bal köré csavarni és ez sehogysem akart sikerülni.

A negyedik teljesen tisztában volt magával arra nézve, hogy fényesen megfelel majd a kérdésekre, ha a tisztelendő véletlenül, a bibliai történelemben a Józsefről szóló részt, a katekizmusból a megkeresztelésről szóló szakaszt találna kérdezni, vagy a Saulról szólót, vagy a Jézus fejezetét, vagy azt, mely a tiz parancsolatot tárgyalja, vagy — —, még üldögtelt és mérlegelte nagy tudománybőségét, midőn fölszólították.

Az ötödik különös előszeretettel vetette magát a hegyi prédikációra. Erről álmódott az éjjel és szentül meg volt győződve róla, hogy kizárólag ez teszi majd a vizsgálat anyagát és ezért az egész hegyi prédikációt maga elé morzsolgatta Majd pedig kisurrant. A hátsó ajtó mögé osont, hogy a hegyi prédikációt még egyszer átolvassa; — midőn egyszerre föl hívták, hogy a kis és a nagy profétákból kikérdeztessék.

A hatodik a tisztelendő úrra gondolt, kinek a lelki jószág csak úgy lesugárzik az arczáról s azonfelül édes apjának személyes jó barátja. Gondolt különben az iskolamesterre is kinek szeméből a szeretet tökröződik vissza. Gondolt azután a jó Istenre is, kinek könyörületessége már annyi embert mentett meg a romlástól: Jákobot Józsefet stb. Azután meg az anyja és nővérei jutottak eszébe a kik odahaza ülnek és imádkoznak érte, a minek bizonyára lesz is foganatja.

(Folytatása következik).

NORDERNEY.



Éjszakai tengeri fürdő a leglátogatottabb hely.
Kitűnő összeköttetés és közlekedés minden-
honnan. A fürdő modern berendezéssel bír
és a legnagyobb kényelemmel van ellátva.

Számos szálloda és magánház áll a vendégek rendelkezésére.

Bővebb felvilágosítást nyújt a

királyi fürdő-felügyelőség.



József főherceg
ő Fensége
udvari szállítója.



→ Arany érdemkereszt tulajdonosa. ←



GIGANTE A. ékszerész

FIUME Piazza el Duomo.

„MORETTI“ különlegességek készítése.

Kitüntetések: Páris 1878, Székesfehérvár 1879, Trieszt 1882, Budapest 1885, Brüssze 1888, Budapest 1896, Budapest 1886, Brüssze 1897, Fiume 1899, Páris 1900.

Gigante A. eme különlegesség igazi művelője és javítója.

Dr. BREHMEG-féle világhírű gyógyító intézet

tüdőbajosok részére

➔ GÖRBERSDORF (Szilézia). ➔

Igazgató-orvos: Petri, titkos tanácsos, dr. Brehmernek sok éven át volt
segédorvosa.

Prospektust ingyen küld

a gondnokság.

MATTONI-féle

GISSHÜBLER

legtisztább égvényes

SAVANYUKUT.

Alapított 1548. év előtt.

Kitüntette

6 arany,

2 ezüst és 1 bronz-éremmel.

Bécs 1883.	Bécs 1892.
Páris 1889.	Zágráb 1892.
Genf 1889.	Genf 1893.
Nizza 1890.	Marseille 1893.
Budapest 1896.	

Rák gyógyszer-tár Mittelbach Z.

BÉCS, I., Hoher Markt 8. szám. (Palais Sina)

Országos telefon-szám 3571.

Országos telefon-szám 3571.

Egyike a legrégebbi gyógyszer-táraknak Bécsben. (alapított 1548. év előtt), a város központjában.

A Svajczi Pharmacopöe labdacso

Este lefekvés előtt 1—2 darab bevétele biztosan hat hashajtólag anélkül, hogy fájdalmat okozna, egytáttal előmozdítja az étvágyat és az emésztést. Valódi csakis a „Vörös rák“ védjeggyel és a készítő aláírásával. Ára I k. 40 fl.

ROYKÓ VIKTOR

tiszaújlaki gyógyszerész

fehér, barna és fekete rég ismert

KÖZKEDVELT MAGYAR BAJUSZPEDRÓJE.

Nagy doboz 35, kicsiny 20 kr. →

Magában foglalja egy jó bajuszpedrőnek minden tulajdonait. — A bajuszt növeszti, ápolja, nem töri, jól összetartja, puhává és hajlékonyává teszi.



Valódi csak akkor, ha minden doboz (skatulya) feneke az itt látható védjeggyel, fedele pedig kívül piros, belül kék színben teljes névalírásommal „Roykó Viktor“ van ellátva. Postán legkevesebb két doboz rendelhető. Szállítólevél és csomagolásért külön 10 kr. számítatik.

Viszonteladók illő % -ban és 20 nagy, vagy 35 kis doboz vételénél már bérmentes megküldésben részesülnek.

Vezérképviselő Ausztria és mellékterületei részére:
„Alte k. k. Feldapotheke“ Bécs, I. Stefansplatz 8.

Fiziko-diätikai gyógyítóintézet

BAD TOPOLSCHITZ.

(Posta Schönstein, Cilli mellett, Stájerország.)

Legmodernebb berendezés!

Olcsó árak!

Gyönyörű hely!

Gyógyít minden idült bajt, hosszantartó lábbadozás és bármilyen gyengeségi állapotnál ajánlatos.

Az intézet egész éven át nyitva van.

Prospektust küld és felvilágosítást ad a gondnokság vagy a Bécsben, VI/1, Mariahilferstrasse 31. sz. a. lakó fürdőtulajdonos dr. HUTTERN GUSZTÁV, azelőtt a Rikli A.-féle Mallnerbrunn természetes gyógyintézet igazgatója Veldesben (Krajna).

Sürgőnyczim: Magyar Magyaracél Budapest.

aczelárugyár részvénytársaság

a „Poldiaczel“ gyártmányok

egyedüli képviselője a magyar szt. korona országokban.

Gyárt és szállít

„Poldiaczel“

mindennemű szerszámoknak, kovácsolva és hengerelve. — Különleges aczelokat és kereskedelmi aczelokat „POLDIACZELBÓL“.

Magyarországon egyedüli szállítója a zólyom-brézói gyártású

Holzer Jakob és Társa-féle

szabadalmazott különleges rugóaczelnak.

Kizárólagos gyártása a „LEMOINE“ módszer szerint előállított hordó-ütkező-, tekeres- és csavarrugóknak mindenféle járművek számára.

Gyár, központi iroda s raktár: Budapest, VI. Külső Váci-út 65. szám.

Magyarországon legnagyobb szerszám és rugó-aczel raktár.

Első Biztosító Intézet Katona szolgálat esetére.

Ö. cs. és kir. Fensége József főherceg védnöksége alatt.

Budapest, Váci-utca 34.

Bécs, I., Franz Josefs-Quai 5.

Biztosítási öke: 35.000,000 korona.

Tőkék és járadékok biztosítása gyermekek számára a katonai szolgálat költségeinek fedezése, illetve be nem soroztatás esetén ellátás céljából a nagykorúság idejére. Az összes üzem-haszon a biztosítottaké. A biztosított ifjak ezenfelül a biztosított tőke 60—70%-ának megfelelő külön nyeresémben is részesülnek. Olcsó díjtételek. Előnyös feltételek szabadulási szabályzatok.

Felső-Ausztriában. Felső-Ausztriában

Hall fürdő.

Első rangú jódsós fürdő.
(Jod: 0.358; Brom: 1.044. dr. Ludwig udv. tanácsos véleménye szerint).

Idény május hó 15-től szept. 30-ig.

A kontinens legerősebb Jod-forrása görvélly és azon általános különleges kör ellen, amelynél a jól fontos gyógyhatányt képez.

A Kremsthal és Steyrthalbahn állomása.

Modern berendezett fürdők. Minden modern

gyógyeszköz. Massage, belélegzés, gőz-, zuhany- és hidegfürdők. Villamos két fülkés fürdők. Villamos fényfürdők. Pompás fekvés.

Gyönyörű gyógypark. Színház. Gyógyzene, hangversenyek, bálók, Lawn-Tennis stb.

Diszes szállodák és magánlakások. Gyermekpensiók. A gyógyvendégek száma 3600.

Uti irány: Bécsből Linzen és Steyren át

(közvetlen kocsi) 6 óra. Passauból és Salzburgból, West-Unterrohron át 3 1/2 óra.

Prospektusokat ingyen küld az orsz. intézetek

vezetősége.

GRIES-BOZEN mellett

Dél-Tirolban.

Éghajlati gyógyhely. Elsőrangú orvosoktól ajánlatik kellemes előnyös fekvésénél fogva. Pormentes és egyenletes levegője a tartózkodást igen kellemessé teszi. Az idény 9 hónapig tart.

1. Szeptembertől—novemberig szőlőkúra

2. Decembertől—februárig legenyhébb éghajlati hely osztrák földön.

3. Márcziustól—májusig kellemes tavaszi tartózkodás.

Felvilágosítással szívesen szolgál és prospektusokat küld.

a GYÓGYBIZOTTSÁG. Gries, Bozen mellett.

Dr. Brehmer

világhírű

gyógyintézete tüdőbetegek számára

sziléziai

Görbersdorfban

megnyitva.

Kevésbé tehetősek számára

megfelelő berendezés és ezenkívül

gyermek-szanatorium.

Tájékoztatást ingyen nyújt a

vezetőség.

Legrégibb magyar pezsgőgyár.

Alapított 1825-ben.

HUBERT J. E. POZSONY

Gentry Club

Extra dry.



Abudapesti országos

kaszinó pezsgője.

Készítmény francia mód szerint!

Alapított 1867-ben.

Valódi karlsbadi ostyát

(Különlegesség)

készít és szállít

(Különlegesség)

BAYER KÁROLY,

ezelőtt Bayer Borbála cs. és kir. udvari szállító és porosz királyi udvari szállító.

KARLSBAD.„Novara“-hoz, a Cafe Elefant fölött és Mühlbadgasse 12-ik számú sátor.
Ezüstérem Lipcse 1892. Eger 1892. Aranyérem London 1893. Aranyérem Bécs 1894.
Telefon 138. Székküldés postán az egész éven át.**† Soványság †**Vakítószép, eszményi és harmonikusan telt **testidomok** egyesegegyedül csak a biztos hatású és minden tekintetben ártalmatlan**Aphroditin**

használata által érhető el.

Szenzációs készítmény, „Legmagasabb kitüntetés. Törvényileg védve. Orvosilag ajánlva. Megszünteti a vérszegénységet, gyöngeséget, idegességet stb. Ujjfejlesztíti a test életerejét. Kezesség a biztos hatás tekintetében. Számos elismerés és köszönetnyilvánító levél. Csodahatású összetétel. Meglepő és kielégítő.

1 csomag 3 K 45 fillér. 3 csomag 9 K.
Az összeg előzetes beküldése esetén a szállítmányok bérmentesek. Rakrarak és képviselők nyerhetők.**Krysteller B. tápszergyára**
BERLIN 125. Friedrichstrasse 218.**† Kövérség †**Megszűnik az eszményileg harmonikus **testidomok** érhető el, ha a biztos hatású teljesen ártalmatlan szépitő és tápláló**Santalín**

port használjuk. Szenzációs és garantált eredmény. diätetikus vagy önmegtartóztatási rendszer. A hivatás megzavarása nélkül használható. Törvényileg védve. Legmagasabb elismerés. Orvosilag ajánlva. Hálairatok. Csodálatos. 1 csomag 4 K. 3 csomag 12 K.

Az összeg előzetes beküldése esetén a szállítmányok bérmentesek. Raktárak és képviselők szereshetők.

Krysteller B. tápszergyára
BERLIN 125. Friedrichstrasse 218.
Becses megrendelőink díjtalan tanácsot nyernek minden hygienikus kérdésben külön e célra berendezett szakosztályunkban. Erre vonatkozó kérdések „privát“ jelzéssel intézendők hozzánk.

Füüdő és éghajlati gyógyhely.

Vöslau

Idény: májustól—októberig.

Gyönyörű fekvéssel a Wienerwald előmagaslatain pompás sétányokkal a kiterjedt fenyvesekben. **Összeköttetés Béccsel 40—60 perc alatt naponta 60 személy- és gyorsvonattal.**

Természetes források (Akrathorimen) 24 fok C.

Női betegségek, idegbajok, vérszegénység, altestbajok ellon, gyengélkedés stb. — Tó-, teljes-, kád-, zuhany- és esési fürdők, só-, fenyő- és más gyógyfürdők, tej-, savó- és ásványvíz gyógymód. — Elektrotherapiae. Terrain-gyógymód, gyógytornászat

Szanatorium**Vizgyógyintézet**

— ABBAZIÁBAN. —

Igazgató-tulajdonos

Dr. SZEGŐ KÁLMÁN.

Felvétel egész éven át.

Állandó orvosi felügyelet: szakszerű kezelés: kitűnő ellátás: modern kényelmű, mérsékelt díjak, Telefon-összeköttetés Fiumével.

Magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság Fiumében.**Fiumén keresztül**

a legrövidebb és legbiztosabb a szigetek mentén levő — a tengeri betegség ellen legjobban védő — utirány.

DALMÁCZIÁBA.**Rendes menetek** a legnagyobb kényelemmel és villamos világitással ellátott gőzösökkel.
Szombatrol-vasárnapra eső éjjelen: Gyorsgözös Zarába, Spalatóba, Curzolába, Gravosába, Ragusába, Castelnuovoban, és Cattaróba.**Vasárnapról-hétfőre eső éjjelen:** postagözös Zarába, Spalatóba és Metkovicha. **Kedden** 10 óra 20 perczkor délelőtt: gyorsgözös Zarába, Spalatóba, Gravosába, (Ragusa) és Cattaróba. **Szerdán** 9 óra 30 perczkor este: postagözös Zarába, Sebenicoba, Trauba, Spalatóba, a Brazza, Lesina, Lissa és Curzola szigetekre, továbbá Ragusába, Cattaróig. **Csütörtökön** déli egy órakor: postagözös Lussinpiccoloba, Selvebe, Zovraba, Sebenicoba, Trauba, Castelvechioba és Spalatóba. **Pénteken** 10 óra 30 perczkor délelőtt: gyorsgözös Zarába, Spalatóba és Gravosába. **Szombaton** 7 órakor reggel kirándulás Fiuméből és Abbaziából Lussinpiccolóba és vissza.

Részletes menetrend a „Der Conducteur“ című hivatalos menetrend könyvnek 593-tól 604-ig számig levő részében látható.

Juhos Gyula és társaa magy. kir. áll. vasgyárak vezérügynöksége
Bécs, II., Nordbahnstrasse 42.
Szállítanak azonnal a készlethől legolcsóbb áron:**hengerelt vasgerendát**az osztrák
mérnök- és építészeti - egylet
szabályszerű szelvényei szerint.Szegezett vasgerendát, oszlopot és tömlőt öntött vasból. **Rudvasat**, szelvényvasat, egytetemes lapos vasat és vaspályasint. **Faszenes nyersvasból s kizárólagosan fatüzelés mellett termelt elsőrangú patkóvasat. Súlyos lemezeket**, úgy mint kazán, hid- és hajólemezeket. Medence- és recézett-lemezeket az elérhető legnagyobb méretekig. **Finom lemezeket** ugyint zár-, fedél, cső- és mintalemezeket. **Mindenféle gáz- és forrcsőveket** a legkitűnőbb lágú folytvasból ugyint különösen mozony-, szivattyú- és furó-csőveket a zólyom-brézói magy. kir. csőhengerlőből. **Aczélöntvényeket** egészen 30.000 kg. darabsúlyig.

Öntött vasarut, félkész gyártmányt és nyersvasat.

Felelős szerkesztő: Röttig József.

Kiadó-tulajdonos: Hirschfeld S.

Budapest legnagyobb fürdőintézete. több mint 11 hőforrással (27,5—65,5° C.) rendelkezik.

Császárfürdő.

Teli kura. Nyári kura.

Gőzfürdő 80 öltözővel, 1 forró és 2 langyos medenceze. **Gőzkamra** (43—46°). Zuhanykamra. Hideg medenceze.**Iszapfürdő** elkülönítve hölgyek és urak részére. Fedett női uszoda. Uriuszoda 1860 □m.

A kontinens legnagyobb intézete. Tükörfürdők. Törökfürdők. Márvány-, porcellán- és kádfürdők.

Gyógyhely 200 jól berendezett szobával. Arnyékos park.

**Lussinpiccolo. Klimatikus-gyógyhely és tengeri fürdő.**„Friczi“ pensió családi ház.
Szeptember 10-től május 15-éig nyitva. Gondosan kezelt kitűnő konyha, nagy étterem. Fürdőszobák. Teljes pensió (szobával együtt) 6-50—10 Korona

Nyomatott Röttig Gusztávnál Sopronban.